Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 88 (1970)

Heft: 41

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

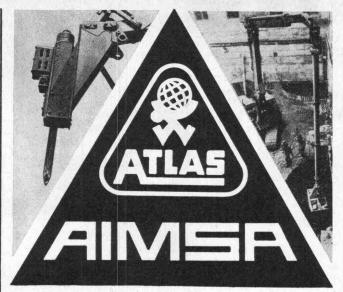
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

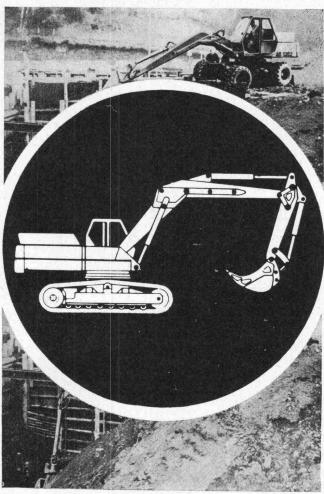
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





AB 1202 - AB 1302 - AB 1602
AB 1702 - AB 2002

100 % HYDRAULISCH
VON 7 BIS 30 TONNEN
AUF RAUPEN ODER PNEU

**

GENERAL VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

AIMSA - 1211 GENF 26 - 20, RUE BOISSONNAS
TEL. 022 / 42 48 00

8116 WÜRENLOS
TEL. 056 / 74 18 44

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

88. Jahrgang Heft 41 8. Oktober 1970

Inhalt

illiait	
Optimale Frequenzregelung von Wasserturbinen bei Trennung vom Verbundnetz. Von T. Stein	915* 920 920 921* 929* 930
Umschau Deutsche Arbeitsgemeinschaft für Akustik. Abmessungen von keramischen Wandplatten. Luftverschmutzung in England. Comptoir Suisse in Lau-	
sanne. Schornsteine aus glasfaserverstärktem Kunststoff. Zürcher Handelskammer. Mondprobenuntersuchungen an der ETH Zürich. Eisenbahnschienen-Reinigungsgerät. Neuer Kunsttoffbeton. Arbeitsgemeinschaft für die Erforschung der Donau und ihrer Nebenflüsse. Lizenzabkommen zwischen CIBA und Fiberfil. Lizenzabkommen über die Technik schnel-	931
ler Brüterreaktoren	932* 933
Nekrologe	
G. Limpert; R. Hochuli; Ch. Kuhlmann	933*
Buchbesprechungen Contemporary town planning, by W. Ostrowski Lehr- und Handbuch der Abwassertechnik, von	933
O. Pallasch und W. Triebel	934 935
Wettbewerbe	
Quartierplanung Criblet in Freiburg	935
Mitteilungen aus dem SIA Jahresbericht des ZIA	935
Mitteilungen aus der GEP Maschineningenieur-Gruppe Zürich	936
Ankündigungen	930
Bauten und Anlagen für die Freizeit. Artistes vaudois. Kunstverein St. Gallen. Messen an bewegten Teilen, VDI-Bericht. Schneiden von Kunststoffen, VDI-Richtlinie (Entwurf). Getriebegeräusche, VDI-Richtlinie. Schweisskurse des SVS im Wintersemester 1970/71. Europrefab-Studienreise nach Italien. Ausstellung der Schweisstechnik und geschweisster Konstruktionen, Genua, 17. bis 25. Oktober 1970.	937
Tagung über Verbundwerkstoffe, Konstanz. Konsument und Kunststoffe, Tagung in Rüschlikon. IMEKO-Symposium «Härteprüfung in Theorie und Praxis», Dortmund. Lehrgang «Einpressmörtel für Spannbeton», Heidelberg. Projektorganisation mit Netzplantechnik im Hoch- und Tiefbau. European Microwave Conference, Stockholm 1971. «MEDEX 71», Fachmesse für medizinische Elektronik und Bioengineering, 9. bis 13. März 1971 in Basel. Vor-	
tragskalender	938

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Postadresse: 8021 Zürich, Postfach 630 Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

Raumsparer

Auf dem Weg zur Zukunftsheizung, die überhaupt keinen Raum mehr beansprucht, schufen wir den Überdruckkessel GD, der enorm viel Raum spart. Viel Raum im Heizraum, und Raum in allen Stockwerken, dank dem kleinen Kaminquerschnitt.

Was sparen Sie sich ausserdem mit dem GD?

ie sparen sich die ganze Problematik der Beheizung von Miethäusern und Wohnblöcken, denn wir haben mit 19 kompakten Kesseleinheiten (von 132 000—958 000 kcal/h) alles für Sie gelöst.

> ie sparen sich baldige Neuinstallationen, denn der GD lebt unglaublich lange.

ie sparen Ihren Mietern Ärger mit dem Warmwasser: der Chromnickelstahlboiler oder die Zellen-Batterie liefert es stets «à discrétion».

> ie sparen sich überdimensionierte Schallisolationen, denn der GD heizt praktisch geräuschlos, da mit normalem 1- oder 2-Stufen-Brenner heizbar.

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt, wählt Ideal Standard ie sparen sich
Zukunftsprobleme, denn
dank der Gliederbauweise
ist der Kessel
jederzeit
erweiterungsfähig.

ie sparen sich Spezialkesselfundamente, denn die jedem Kesselglied angegossenen Gusseisenfüsse gewährleisten gleichmässige Bodenbelastung.

ie sparen, wenn Sie wollen, den Kellerheizraum, denn GD-Kessel lassen sich auf dem Dach montieren.

OID

ESTANDARD

4657 Dulliken Verwaltung: 8600 Dübendorf, Tel. 051 851103

VV 2599



Strassentransport eines BP 1000: die 10 Ausgleichsgewichtblöcke vorne haben sich nicht verschoben.

Boilot: kompletter Kran mit Ballast unterwegs

AS Boilot-Kran-Programm besteht aus 17 Modellen von 300 kg/10 Meter bis 3 t/30 Meter, wovon einige mit Selbstantrieb. Alle diese Modelle sind so ausgearbeitet, dass sie ohne Zerlegen in einem Stück - der Strasssenverkehrsordnung gemäss - sogar mit Ballast (bei allen Modellen bis zu 25 t/Meter) auf der Strasse transportiert werden können. (Nur das Modell BP 10.000 wird in zwei Teilen transportiert.)

Der Lastwagen-Lenker kann allein den Transport ausführen.

Transport Strasse - Baustelle

Es ist nicht notwendig, den Bauplatz zum Aufstellen des Kranes besonders vorzubereiten. Der Transport von der Strasse zur Baustelle ist auf ein Minimum von Arbeit beschränkt: Elektrischer Anschluss. Senken der Spindeln und Stützarme. Lastwagen abhängen. Auslegerspitze, Längsträger für die Montage und Turmspitze aufklappen. Das ist alles. Es genügt jetzt, nur noch auf einen Knopfzu drücken, und der BoilotKran hebt sich von selbst in weniger als 10 Minuten.

Umstellen auf dem Bauplatz Die Dreiradausrüstung des Boilot-Krangestelles ergibt einen ausgezeichneten Umkehrwinkel. Der Boilot-Kran vermag sich auf der Stelle zu drehen. Das Ganze -Mast und Ausleger - zusammengeklappt, kann unabhängig von derFahrgestell-Position orientiert werden, was erlaubt, mühelos zwischen zwei nahegelegenen Arbeitsstellen zu manövrieren.

Undichte Objekte?

RENESCO kickt den Schwarzen Peter raus!



Sie kennen doch die üblen Situationen:
An irgendeiner Stelle in irgendeinem Haus dringt irgendwelches unerwünschte Wasser ein. Oder – paradoxerweise – an irgendeiner

Stelle wo es nicht soll, fliesst Wasser hinaus. Durch die Mauern, durch den Boden, durch Fugen, durch Schwind- oder Setzrisse und ganz einfach überall dort, wo es eigentlich nicht dürfte. — Dass da der berühmte Peter in seiner ganzen Schwärze auftaucht, ist klar. Und verständlich, dass niemand gerne die Verantwortung übernimmt für eine erfolgreiche Behandlung des Übels. So wird denn der Schwarze Peter vorerst ein Weilchen hin und her geschoben. Bis einer auf die gute Idee kommt, dass man ihn auch abschieben könnte. Auf jene Leute, die so heisse Probleme in kurzer Zeit mit kühlem Kopf zu lösen vermögen. Eben auf die RENESCO-Spezialisten. — Dank ihrer langjährigen Erfahrung, ihrem umfassenden Wissen und der dauernden Forschung im betriebseigenen Laboratorium wissen sie in jedem Falle, was wirklich getan werden muss. Und das gefällt dem Schwarzen Peter nicht. Er verschwindet. So gründlich, als ob er nie dagewesen wäre. — Fragen Sie doch die Spezialisten von RENESCO. Die kennen ein paar gute Schwarz-Peter-Geschichten. Mit Happy-End. Und wahr.



René Schmid + Co. AG Chemische Baustoffe Abdichtungen im Hoch und Tiefbau Schaffhauserstrasse 359 8050 Zürich Telefon 051 46 46 92





Für uns ja.

Denn sollte einmal ... müssen sich unsere Kunden auf den Service verlassen können. Tag und Nacht – auch sonntags. Wir wissen nämlich nur zu gut: Mit Notstrom lässt sich nicht spassen.

SAUBER + GISIN

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich Höschgasse 45, 051-348080

Mitteilung.

Die beiden Firmen E. Gonon und corex Basel AG beraten ab jetzt über die Isolierplatten GoDur und GoPlan als Alleinverkäufer.

Fachleuten zuliebe, die mehr wollen als nur eine Firma, die verkauft. – Und natürlich den hochwertigen Flachdach-Isolierplatten aus Schaumpolystyrol GoDur zuliebe. Diese zeichnen sich durch eine niedrige Wärmeleitzahl, hohen Diffusionswiderstand und ein optimales Volumengewicht aus. Ihre hohe Qualität, die sehr guten Isolations-Eigenschaften und der vorteilhafte Preis rechtfertigen, dass man sie mit besonderer Aufmerksamkeit behandelt.

Aber was noch wichtiger ist: Wenn zwei Spezialisten zusammenarbeiten, hat das für den Verbraucher grosse Vorteile:

Beide Firmen verkaufen nicht nur, sondern helfen Isolationspröbleme mit einwandfreier technischer Beratung lösen.

Dem Kunden wird ein sehr guter Service garantiert.

Die Firmen E. Gonon und corex Basel AG hoffen, dank ihrem Zusammenstehen eine dem Verbraucher dienliche saubere und klar durchschaubare Lage geschaffen zu haben.

Wir stehen Ihnen jederzeit zur Verfügung.

E. Gonon

8226 Schleitheim/SH Telefon 053/64277/64577 corex Basel AG

Lindenhofstrasse 28, 4002 Basel Telefon 061/358225 ab 22.November 1970: 061/222300



Zuhause

Ein Fernlastwagenfahrer verbringt sein Leben auf Achse. Tagaus, tagein. Sommer und Winter. Sein Lastzug ist sein Zuhause. Seine Kabine seine Wohnung. Grosszügig, gemütlich, bequem und wohnlich muss sie sein, wenn der Fahrer mit sich und sein Chef mit ihm zufrieden sein soll. Denn gerade das persönliche Verhältnis eines Fernfahrers zu seinem (Arbeitsplatz) entscheidet, ob ihm sein Beruf auf dem Lastzug Spass macht und ob er mit seinen Km-Leistungen einverstanden ist. Die Gesundheit und das Wohlbefinden des Personals sind wesentliche (und oft zu wenig beachtete) Faktoren für die Wirtschaftlichkeit eines Transportunternehmens. Fiat-Lastwagen werden seit Jahren unter dem Gesichtspunkt der Wirtschaftlichkeit konzipiert und gebaut. Der neue Fiat 619 N1/T1 (auf dem Genfer Lastwagen-

Salon 1970 feierte er Weltpremiere) bietet nicht nur eine erhöhte Leistung, sondern auch in seiner Kabinenausstattung ein (Zuhause), in dem man den Grossteil seines Lebens zufrieden verbringen kann. Technische Daten: Sechszylinder-Motor, Hubraum 13798 cm³ 260 DIN-PS bei 2200 U/Min. Direkteinspritzung. Garantiertes Gesamtgewicht 19000kg. Nutzlast auf Fahrgestell mit Kabine: Radstand 4095 mm, 12250 kg; 4550 mm, 12200 kg; 5000 mm, 12100 kg; 5510 mm, 12000 kg.

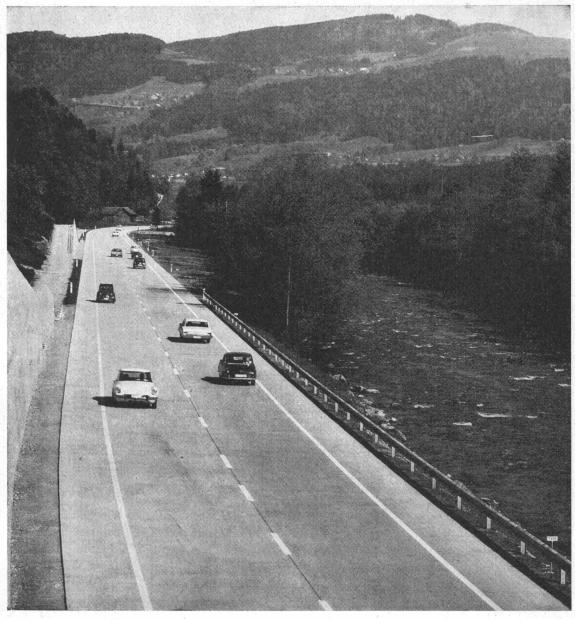
Ein Fiat-Fahrer
fühlt sich wohl.

Sava finanziert zeitgemäss.

Fiat (Suisse) SA 108, rue de Lyon 1211 Genève 13



Zementbeton, der Strassenbelag für höchste Ansprüche



T 10 Luzern-Bern bei Malters LU Betonbelag

VON ROLL Entwässerungskasten

gleichen Differenzen aus.





Was ich nicht weiss macht mir nicht heiss.

Aber vielleicht kalt.

Heraklith, magnesitgebundene Holzwolle-Leichtbauplatten als thermische Isolation.

Gesunde und lärmfreie Wohn- und Arbeitsplätze sind dringende Erfordernisse in unserer hektischen, lärmerfüllten Zeit. Ungenügende oder falsche Wärme- und Schallschutz-Massnahmen an Bauwerken führen sehr oft zu Mängeln oder Schäden, welche später nicht mehr oder nur mit grossem Aufwand behoben werden können.

Durch die Anwendung von Heraklith-Leichtbauplatten als Wärmeschutz ist eine dauernde Verminderung der Heizkosten bis zu 50% absolut möglich. Auf die Bestandesdauer eines Hauses gerechnet, wird für die Raumheizung ein so grosser Betrag aufgewendet, dass eine grosszügige Heraklith-Isolierung dadurch zum wirtschaftlichen Gebot wird.

Heraklith vereinigt die Vorteile hoher Wärmedämmfähigkeit mit ausgezeichneter Schalldämmung und Schallschluckung. Unbegrenzte Lebensdauer, feuerhemmende Wirkung und vorzügliche Putzhaftung gewährleisten beste Wirtschaftlichkeit. Die magnesitgebundenen Heraklith-Holzwolle-Leichtbauplatten werden in folgenden Ausführungen geliefert:

Normalplatte, PV-Porenverschlussplatte (ein- oder beidseitig beschichtet), GL-Glasfaser-Porenverschlussplatte, Akustikplatte (fein- oder grobfaserig, grau oder hell, natur oder weiss gespritzt), Travertin-Akustikplatte (weiss gefärbt mit strukturierter Oberfläche), Profilplatte für Trockenlegungen von feuchtem Mauerwerk, Herathan-Polyurethan-Hartschaumplatte für Flachdächer, Heratekta-Schichtplatte (Sandwichplatte, mehrschichtig, aus Schaumstoff und magnesitgebundener Holzwolle).

Mit ausführlichem Prospektmaterial und persönlicher Beratung orientieren wir Sie gerne über das breite Sortiment von Heraklith-Leichtbauplatten.

Propatec AG

8304 Wallisellen, Telefon 051/931254

corex Basel AG

Lindenhofstrasse 28, 4002 Basel Telefon 061/358225, ab Oktober 70: 061/222300

Heraklith

Leichtbauplattei

ZZ 2.70



Struktur einer unbeschichteten Heraklith-Leichtbauplatte

Wer tadellose Lichtpausen haben will, muss tadellose Originale erstellen. Dazu kennen wir einige Tricks und zeitsparende Hilfsmittel.

Deshalb

bieten wir Ihnen das umfassendste Lieferprogramm für die Lichtpause.

Drei Beispiele, die zeigen sollen, wie Zeichner, die mit der Zeit gehen, Zeit sparen können:

Amokleb

ist ein Gestaltungsmittel für moderne Zeichner, mit welchem oft vorkommende Signete, Zeichen und Schematas zeit- und kostensparend auf Pläne und Zeichnungen übertragen werden. Das Material besteht aus glasklaren Selbstklebefolien, die sich ihrer hohen Transparenz wegen hervorragend zum Lichtpausen eignen. Amokleb wird von uns nach Ihren Vorlagen bedruckt, und zwar mit

Normaldruck zur Anwendung auf der Vorderseite oder mit Spiegeldruck zum Anbringen auf der Rückseite von Plänen.

Amotak

Schabrasterfolien, aus demselben Material wie Amokleb, ermöglichen sauberes und schnelles Übertragen von Rastern und Sujets aller Art für Flächendarstellungen auf Plänen und Zeichnungen. Wir führen eine Vielzahl von Punkt-, Linien- und

Phantasierastern sowie Symbole für Holz, Mauerwerk, Plattenböden, topographische Darstellungen usw.

Mit unseren

Anreibfolien

lassen sich Schriften, Zahlen sowie Symbole für die Bau-, Sanitärund Elektrobranche absolut sauber durch einfaches Anreiben anbringen. Sie entlasten den technischen Zeichner von unproduktiver Arbeit.

Verlangen Sie unsere Dokumentation und Muster.

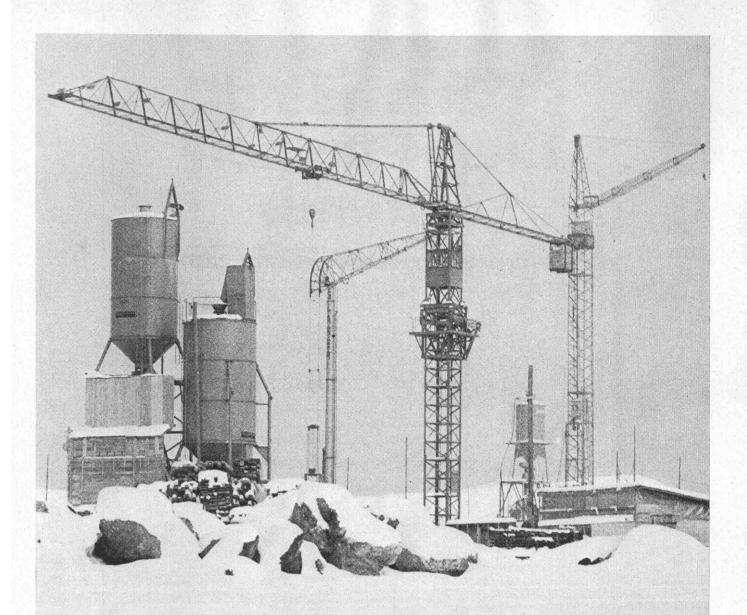
Unsere
langjährige Erfahrung
bürgt
für Qualität und
fachgerechte
Beratung.



A. Messerli AG 8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 051 83 30 40

Fabrik technischer Papiere

P&S ME704



Schon bald wird es wieder so aussehen...

Doch trotz Frost, Kälte und Eis müssen Sie die Bautermine einhalten. Wie? Einfach – Sie betonieren ungestört weiter mit **Sika-Frostschutz** oder

Friolite-oC, den praxisbewährten Sika Frostschutzmitteln. Ihr Baumaterialhändler hält jetzt Sika-Frostschutz und Friolite-oC für Sie bereit. Weitsichtige Leute legen daher heute schon

einen Vorrat an. Denn auch bei den Sika

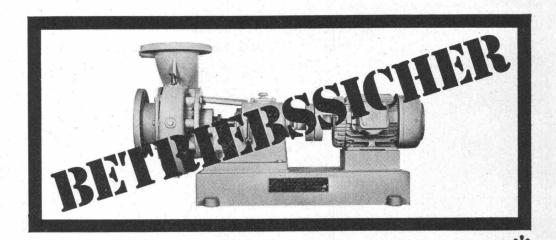
Frostschutzmitteln gilt der Grundsatz: «Termingemässes Einkaufen sichert termingerechtes Bauen».

Sika Service

Kaspar Winkier+Co CTW Chemisch-Technische Werke AG Sika Norm AG 8048 Zürich, Tel. 051 624040



Darum sind Bieri-Pumpen führend:



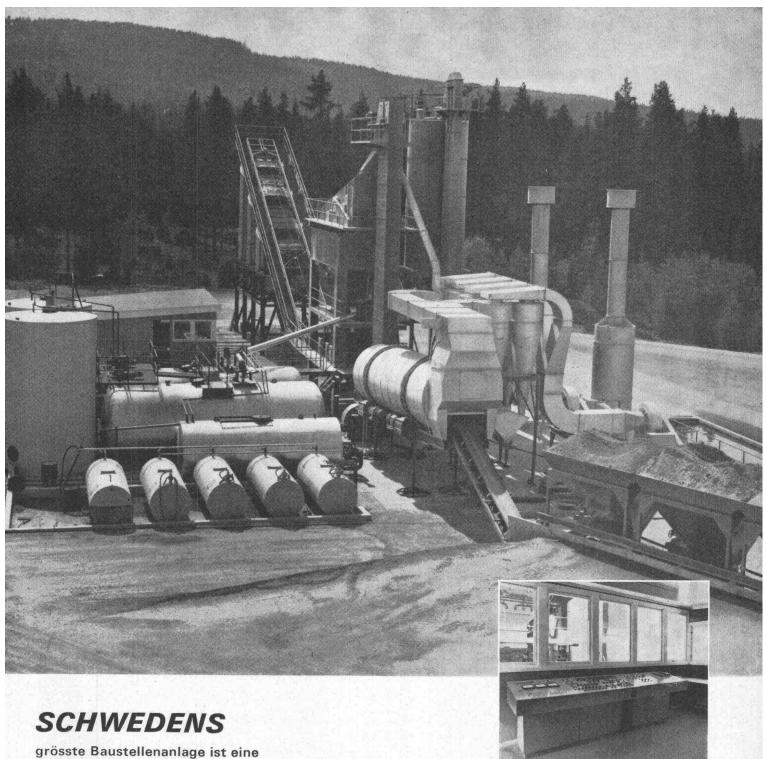
Bei einer Pumpe bedeutet Betriebssicherheit alles. Das wissen die Pumpen-Konstrukteure bei Bieri. Sie schenken deshalb allen Details, die zu einer hohen Betriebssicherheit beitragen, besonders grosse Aufmerksamkeit. Je nach Modell und späterem Verwendungszweck entscheiden sie, ob eine Bieri-Pumpe mit Kugellagern, Gleitlagern aus Kohle, Sintermetall oder Bronze ausgerüstet sein muss; ob der Motor kurzschlussfest, hermetisch abgekapselt sein soll oder nicht; ob nur die Welle oder die ganze Pumpe aus unverwüstlichem Chrom-Nickel-Stahl zu fertigen ist; ob besondere Schutzhülsen die Welle an den Verschleisspartien zu schützen haben usw.

Die ausgereifte Konstruktion, die Präzision in der Verarbeitung und die peinlich genauen Schlusskontrollen sind die Gründe dafür, dass Bieri-Pumpen überall dort eingesetzt werden, wo es auf höchste Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit ankommt.

Bieri Pumpenbau AG – 3110 Münsingen Telefon 031 92 05 05

**Bieri baut Pumpen für alle Zwecke. Zum Beispiel: Niederdruck-Zentrifugal-Pumpen für Heizungs-, Klima- und Heisswasser-Anlagen. Als Druckerhöhungspumpen für Wasserversorgungen, Bewässerungen und als Förderpumpen in Industrie-Anlagen und für die Verfahrenstechnik.





AMMANN AME 200/3

Diese Anlage wird durch Loch-Karten automatisch gesteuert. Ein elektronisches Steuer- und Überwachungssystem in Verbindung mit der modernen Konstruktion der Anlage gewährleistet die Herstellung von erstklassigem, absolut gleichmässigem Belagsgut.

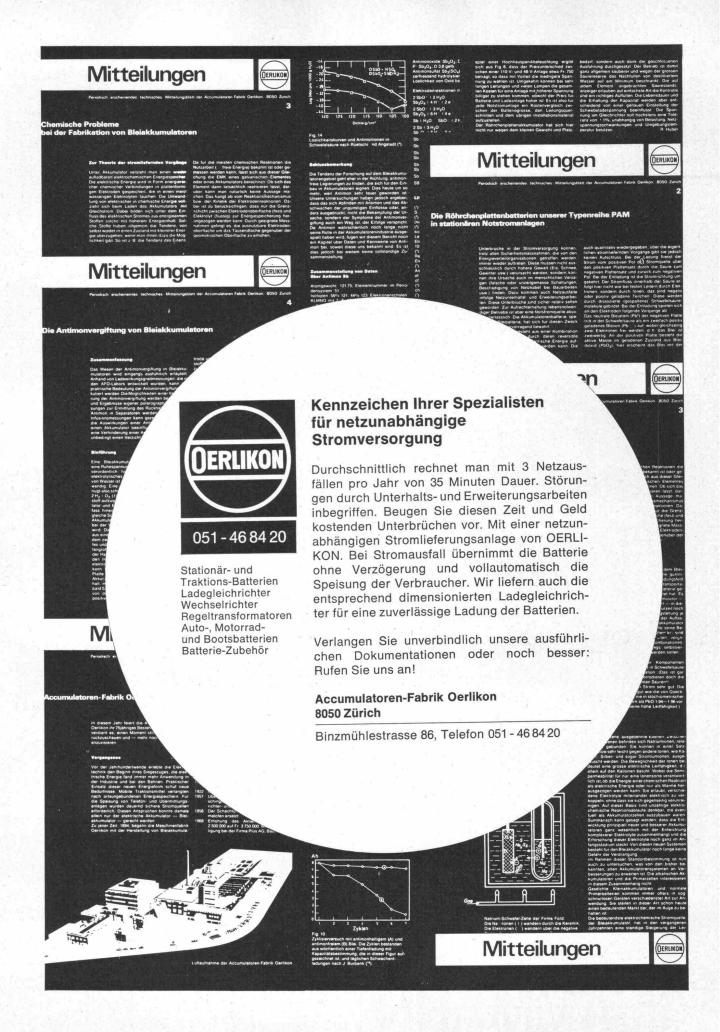
AMMANN-Belagsaufbereitungs-Anlagen sind seit Jahren im In- und Ausland ein Begriff. Nach Holland wurden bis heute weit über 100 Anlagen geliefert.

Unser Fabrikationsprogramm umfasst:

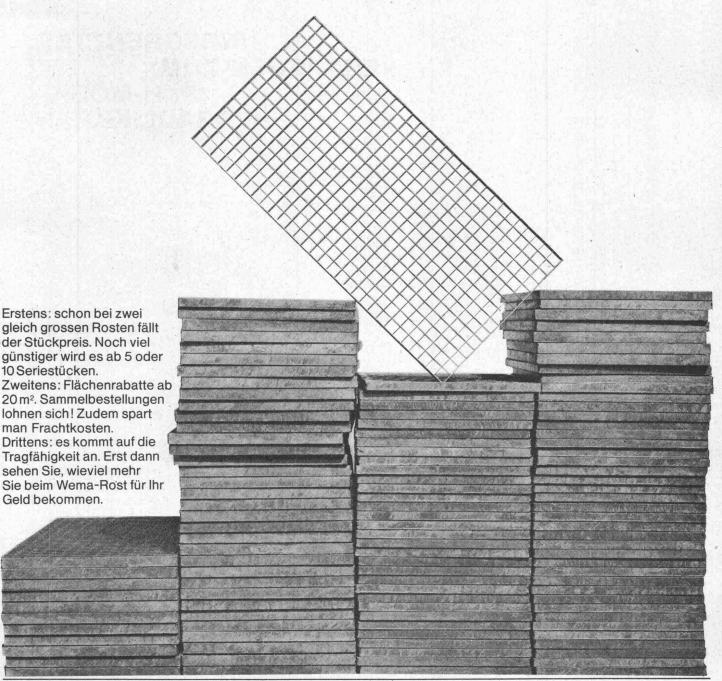
Fahrb. Baustellen-Anlagen:	50-120 t/h Leistung
Transportable Anlagen:	50-250 t/h Leistung
Belags-Fabriken:	bis 300 t/h Leistung



AMMANN Maschinenfabrik AG
4900 Langenthal © 063/2 27 02 + 2 51 22



Wir liefern dreimal günstiger!



Siegfried Keller AG Industriestrasse 45 8304 Wallisellen Telefon 051 93 32 32 Telex 55423

Erstens: schon bei zwei gleich grossen Rosten fällt der Stückpreis. Noch viel

Iohnen sich! Zudem spart man Frachtkosten. Drittens: es kommt auf die Tragfähigkeit an. Erst dann sehen Sie, wieviel mehr

10 Seriestücken.

Geld bekommen.

ma-Gitterroste

Büro Bern Wylerstrasse 61 3014 Bern Telefon 031 41 42 50 Büro Lausanne 19, route de Chavannes 1007 Lausanne Telefon 021 24 94 29



Maschinen + Bahnbedarf AG 8600 Dübendorf 051 / 85 00 21



MBA/DÜBENDORF

0.391.1

UNBEGRENZTES VERTRAUEN ZUM P&H-MOBILHYDRAULIKKRAN

Das ist kein Superlativ von uns, das ist die spontane Aeusserung eines Geschäftsfreundes!



Mobil-Hydraulikkrane

	R - 125	Tragkraft	11 350	kg
	R - 150		13 600	kg
	R - 180		16 300	kg
dr	aulikkrano			

Auto-Hydraulikkrane

T - 150	Tragkraft	13 600	kg
T - 250		22 700	kg
T - 650		59 000	kg

Montagebau Information

Montagebauweise

Die Montage vorfabrizierter Elemente ist unsere Spezialität. Gut eingespielte Equipen bieten Gewähr für einen raschen Baufortschritt. Als Verkleidung oder Ausfachung von Eisenbetonund Stahlskelett-Konstruktionen liefern und montieren wir stahlarmierte Siporex-Elemente. Diese können horizontal oder vertikal eingebaut werden.

Siporex-Gasbeton ist leicht und hat eine vorzügliche thermische Isolierfähigkeit. Alle Fugen zwischen den Siporex-Wandplatten werden abgedichtet und die ganze Fassade mit einer diffusionsoffenen Beschichtung versehen.

Beispiel 5

Bürstenfabrik Walther AG, Oberentfelden/AG

Projekt und Bauleitung: Emil Eschenbach dipl. Arch. ETH/SIA/BSA, Aarau

Wir lieferten und montierten 2300 m² Siporex-Dachplatten 650 m² Siporex-Wandplatten

SIPOREX



MONTAGEBAUAG Hohlstrasse 610, 8048 Zürich Telefon 051/625656

MONTAGEBAUSA Route de Prilly, 1023 Crissier Telefon 021 / 34 84 94

Nur die Feuerwehr hat noch mehr rote Autos als wir



Wenn Sie also einen OERTLI-Brenner oder eine OERTLI-Wasserenthärtungsanlage installieren möchten, dann können wir Ihnen mit einem einzigartigen Service dienen. Das ist mithin ein Grund, weshalb sich bisher Hunderttausende für OERTLI-Produkte entschieden haben.

Jeder OERTLI-Servicemonteur ist ein ausgebildeter Fachmann, auf den Sie sich verlassen können. Wenn's drauf ankommt, ist er mit seiner «fahrenden Werkstatt» rasch zur Stelle.

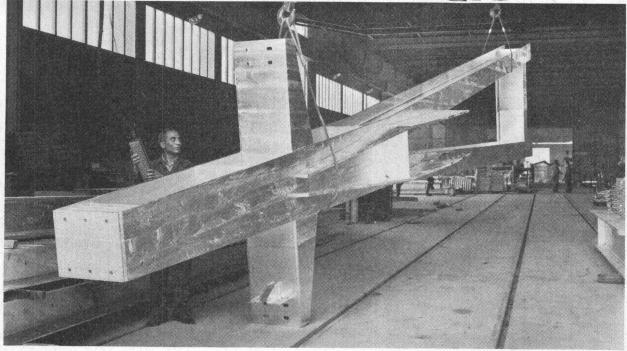
Auch in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen.

OERTLI-Service — einzigartig in der Schweiz!

	☐ Oelfeuerung☐ Gasfeuerung☐ Wasserenthärtung	
21 is ed	☐ Brenner-Service-Abonnement	
	Name:	
	Adresse:	
	Tel. Auss	^{chneiden} und einsenden 5 05 11
	THE RESIDENCE OF THE PARTY OF T	onleiden und einen
ING.W.OERTL	I AG, Zürichstrasse 130, 8600 Dübendorf, Tel. 051 8	5 05 11

Der Riese im neuen Kleid





769 m1

Im neuen Zinkbad der Verzinke-Aarberg erhält mancher Riese ein neues Kleid. In einem einmaligen Tauchgang. Denn das Bad fasst ca. 350 t Zink, nimmt Werkstücke bis zu 15 m Länge auf - ist das grösste elektrisch beheizte Zinkbad Europas. Hätten wir nur kleinere Bäder, müsste jeweils erst das eine, dann das andere Ende des Werkstücks eingetaucht werden. Mit dem einmaligen Tauchgang aber wird nicht nur eine Zinkschicht von gleichmässig verteilter Stärke erzielt-auch die Gefahr der Materialspannung ist gebannt.

Selbstverständlich «bekleiden» wir nicht nur Riesen—sechs weitere Bäder ermöglichen es uns,

auch das Rostschutzproblem für • Komplett eingerichtete Werk-Ihr speziell beschaffenes Werkstück zu lösen - gleichgültig, ob es sich um grosse Serien oder um Einzelstücke handelt.

Die Verzinkereien Aarberg, Bettwiesen und die Zuberbühler AG Pfäffikon SZ arbeiten eng zusammen. Wir sind auch auf Sandstrahlreinigung, Spritzmetallisierung, Farbanstrich und das Feuerverzinken von Behältern und Werkstücken aus Gussstahl spezialisiert.

Zur technischen Leistung unsere hervorragenden Dienstleistungen

- Kurze Lieferfristen
- · Abhol- und Zubringerdienst, wöchentlich auf den wichtigsten Routen der Schweiz: eigene Gleisanschlüsse.
- Auf Wunsch Lagerung Ihres Materials auf unseren grossen Lagerplätzen (über 100 000 m²).

- stätten und preiswerte Personalunterkünfte stehen unseren Kunden offen, wenn sie - um Transportkosten zu sparen verschiedene Schweiss- und Montagearbeiten auf unserem Areal ausführen wollen.
- Unsere Fachleute geben gerne weitere Auskünfte und beraten Sie bei Ihren Korrosionsschutzproblemen.

Übrigens: Feuerverzinken ist der preiswerteste und dauerhafteste Rostschutz. Kein Unterhalt jahrzehntelang.



Verzinkerei AG Aarberg BE Telefon (032) 82 23 85



Verzinkerei AG **Bettwiesen TG** Telefon (073) 6 21 44



Gutes Licht, aber bitte wenig Wärme!

Siegfried Keller AG, Wallisellen

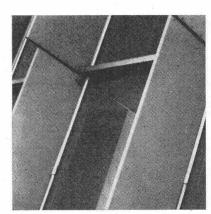
Fensteranlagen im Industriebau müssen richtig geplant werden. Einerseits wird eine gute natürliche Raumbeleuchtung gefordert. Anderseits darf der Raum durch die Fensterbesonnung nicht zu warm werden. Noch zu viele Fabrikhallen werden allsommerlich zur Sauna!

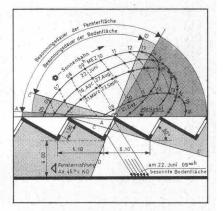
Die Probleme der Tageslichtbeleuchtung und des Sonnenwärmeschutzes sollen unter einen Hut gebracht und optimal gelöst werden. Darin kennen wir uns aus. Eine Möglichkeit — es gibt noch andere — besteht im Anbringen von unbeweglichen Beschattungslamellen. Oft stellt das eine sehr wirksame und besonders wirtschaftliche Lösung dar. Das Zuviel an Sonnenwärme wird abgeschirmt, ohne den Tageslichteinfall über Gebühr zu schmälern. So können besonders Shedhallen, die in der Fensterrichtung von Norden abweichen, klimatisch gerettet werden. Allerdings nicht in jedem Fall. Das muss genau untersucht werden. Grösse und Stellung der Beschattungsvorrichtungen dürfen nicht über den Daumen gepeilt werden, wenn Reinfälle vermieden werden sollen.

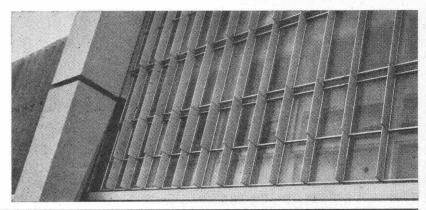
Wir stehen Ihnen bei Ihrem nächsten Neubauprojekt gerne beratend zur Verfügung. Wir liefern nicht einfach nur gute Fensteranlagen — wir bieten mehr.

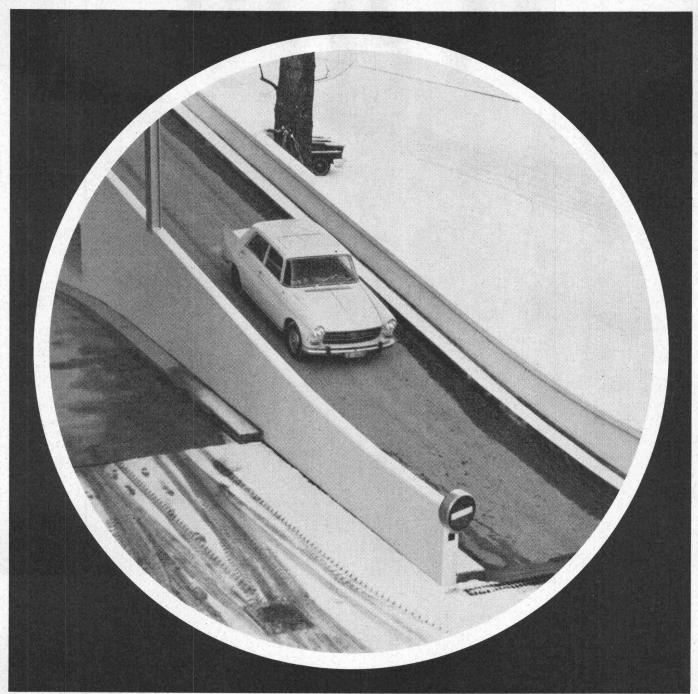
Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen, 8304 Wallisellen-Zürich, Telefon 051 93 32 32

Technisches Bureau Westschweiz: 19, route de Chavannes, 1000 Lausanne, Téléphone 021 24 94 29









Schneeräumung – ferngesteuert!

Eine modernere Art der Schneeräumung gibt es nicht! Wärmekabel Dätwyler sind elektrische Heizkörper in Kabelform. Sie können direkt in Straßen, Brücken, Trottoirs, Rampen, Garageeinfahrten und Abstellplätze einbetoniert werden. Bei Schneefall oder Frost genügt ein Knopfdruck, um den Schnee innert kürzester Zeit wegzuräumen und jede Glatteisgefahr zu bannen. Wärmekabel Dätwyler sind völlig gefahrlos. Sie arbeiten zuverlässig, Tag und Nacht, Jahr um Jahr. Der Stromverbrauch bewegt sich, je nach Einsatzgebiet, zwischen 90 und 200 W/m². Und der Einbau? Er ist erstaunlich einfach, auch bei Verwendung moderner Belagsmaschinen. Wärmekabel Dätwyler haben eine anpassungsfähige spezifische Leistung und niedrige Betriebstemperaturen. Ihre Länge und Heizleistung ist in weiten Grenzen wählbar. Und noch etwas: Die Straßen- und Rampenheizung ist nur ein Beispiel unter einer Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten. Wärmekabel Dätwyler eignen sich ebensogut als Dachrinnenheizung, Rohrleitungsheizung, Rahmenheizung von Gefrierraumtüren, Boden- und Luftheizung von Treibbeeten und Treibhäusern, Boden-Speicherheizung. Wärmekabel Dätwyler lösen selbst die schwierigsten Heizprobleme. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation: Telefon 044 - 411 22

Wärmekabel *Tätvyyler*

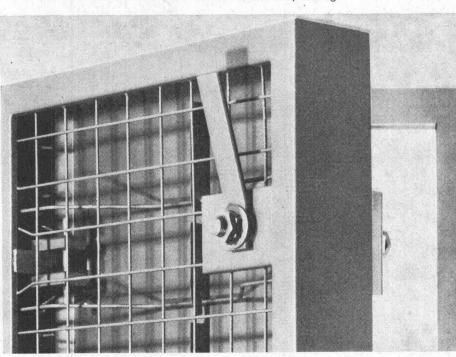


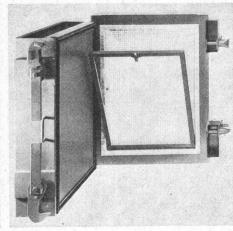
Warum bevorzugen Bauherren und Architekten das norm[®] Zivilschutz-Sortiment?

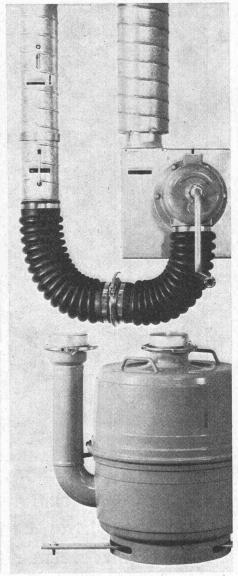
Ganz einfach deshalb, weil norm[®] Zivilschutz-Bauteile und Belüftungseinrichtungen höchste Ansprüche erfüllen, vom Bundesamt für Zivilschutz (BZS) geprüft sind und zahlreiche wirtschaftliche Vorteile bieten.

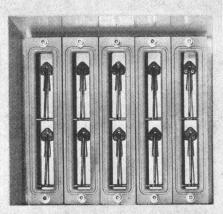
Unser vielseitiges Sortiment, umfassend normierte Panzerund Drucktüren, Panzerdeckel, Notausstiegroste, Steigeisen und -leitern, Überdruckventile, Explosions-Schutzventile, Gasfilter und Belüftungsanlagen für den privaten und öffentlichen Schutzraumbau, erleichtert die Vor- und Detailplanung. Unsere Fachleute wissen in allen baulichen Fragen des Zivilschutzes Bescheid. Profitieren Sie von dieser Erfahrung. Kostenlos übernehmen wir die Ausarbeitung von Projekten, stellen Offerten und sind für die Abnahme der fertigen Anlage durch die zuständigen Stellen besorgt.

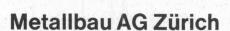
Wenden Sie sich mit Ihren Fragen und Problemen frühzeitig an uns. Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation.











Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich Telefon 051 54 67 00



Vertretungen und Servicestellen in Basel, Bern, Lausanne, Locarno, Luzern, St. Gallen.

DAFdie neue Lastwagen-Generation 1970



Panorama-Frontlenkerkabine: modern, robust, geräumig

Höhere Motorleistungen

Gesamtgewichte: 12 bis 19 Tonnen

Bewährte Wirtschaftlichkeit

Wir erweitern

unser Vertreter- und Servicenetz und suchen deshalb Regionalvertreter, Servicewerkstätten und Verkäufer.

DAF

Generalvertretung für die Schweiz



Automobilwerke Franz AG, 8046 Zürich Abteilung Lastwagen, Wehntalerstrasse 581, Tel. 051 57 45 41

C	OUPON
Se	nden Sie mir/uns:
	Komplette Dokumentation
	Offerte für (Bitte um nähere Angabenl)
Ē	Ich/wir bitte(n) um Ihren Telefonanruf (Gewünschtes bitte ankreuzenl)
Nar	(
1401	ne:
Firm	ne:
Firm	ne:
Firm	ne: na:

Priesterseminar Luzern

Architekt W. Rüssli, Luzern Bauunternehmung Medici AG, Luzern

Herr Kremmel:

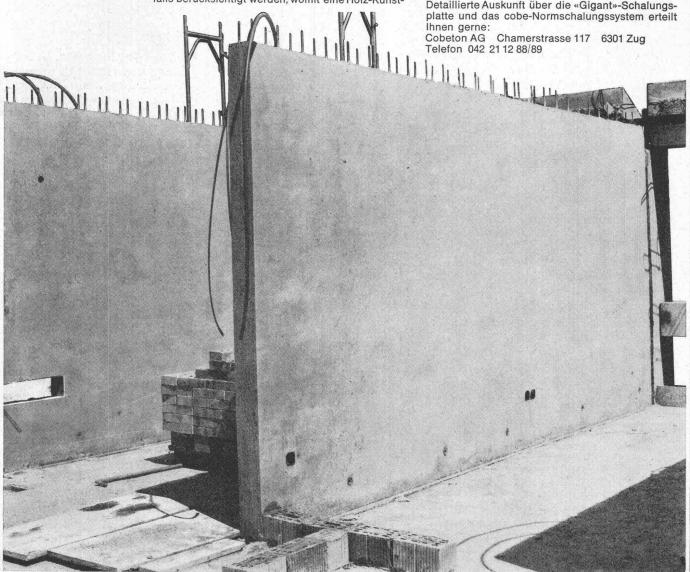
haben wir mit **«Hier** der cobeton eine wirklich rationelle Lösung gefunden!»

Ursprünglich waren Backsteinwände beidseitig verputzt vorgesehen. Auf Grund von Schallmessungen, die vom Architekten an ähnlichen Objekten vorgenommen wurden, entschloss man sich für Betonwände. Aus Kostengründen wurde ein bedingt streich- und tapezierfertiger Beton verlangt, man gewann dadurch zusätzlich noch etwa 4 cm an Raumbreite.

Der kurze Bautermin und eine Vielzahl gleicher Wände in den Abmessungen von 513×250×15 cm, sowie die Auflage, einen fugenlosen, spachtelfertigen Beton herzustellen, bewog uns, eine System-Schalung anzuschaffen. Das Anbringen von diversen elektrischen Installationen musste ebenfalls berücksichtigt werden, womit eine Holz-Kunststoff-Schalungsplatte als ideale Schalhaut fest-

Mit der heute nur der Cobeton zur Verfügung stehenden «Gigant»-Schalungsplatte (660×265 cm) und dem durchdachten cobe-Normschalungssystem haben wir hier eine überzeugende Lösung gefunden. Mit einem Minimum an Arbeitskräften wurden jeden zweiten Tag vier Schalungseinheiten umgesetzt. Das niedrige Gewicht der Schalung (42 kg/m²) erlaubt es ohne Schwierigkeiten, ganze Kraneinheiten von 14 m² ein- und auszuschalen. Diese sind so konzipiert, dass sie nach Beendigung dieser Baustelle ohne Mühe in Normelemente zerlegt werden können.

Detaillierte Auskunft über die «Gigant»-Schalungsplatte und das cobe-Normschalungssystem erteilt



endlich die komfortable i formschön, zeitles modern. I

jetzt auch dort, wo Sie bisher darauf verzichten mussten

Nämlich u. a. in Ferien- und Weekendhäusern. Und in allen Räumen, die Sie bisher umständlich und doch nur unbefriedigend erwärmen konnten. Dort, wo etwa eine Zentralheizung fehlt. Oder wo ein anderes komfortables Heizungssystem aus Kostenoder anderen Gründen nicht eingebaut werden kann. Hier ist unsere Lösung:

MALAG-Elektro-Wärmespeicher

Er wird in der Nacht mit dem preisgünstigen Niedertarif



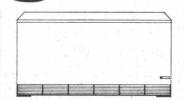


VGB bedeutet moderne, komfortable und wirtschaftliche Lösungen Ihrer Heizungsund Klimatisierungsprobleme.

VGB garantiert Ihnen, vom ersten bis zum letzten ihrer 300 Mitarbeiter, seriöse Beratung und prompten Service.

Unsere aufschlussreiche Dokumentation sollten Sie auf jeden Fall besitzen! Verlangen Sie sie heute noch mit dem nebenstehenden Coupon.

V. Glutz-Blotzheim Nachf. AG Abt. Klima und Elektrowärme 4500 Solothurn Segetzstrasse 13 Tel. 065 2 38 76



aufgeladen. Bevor der höhere Tagesstrom einsetzt, schaltet die Stromzufuhr automatisch ab. Die gewünschte Temperatur wird nicht zentral, sondern für jeden Raum individuell gesteuert. Sie bleibt während des ganzen Tages konstant — ohne Überwachung der Heizung.

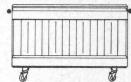
Es gibt kein Überheizen. Sie feuern kein Geld mehr durch den Kamin hinaus. Sie müssen keine Brennstoffe lagern. Sie sparen sich Tank und Heizraum, Tank- und Kaminrevisionen, Russ und Abgase. Kein Oel kann ausfliessen. Und kein Wasser wird einfrieren.

Der MALAG-Wärmespeicher ist rasch montiert und angeschlossen. Es braucht dazu keine Kamine, keine Rohre und keine Luftschächte. Er ist

formschön, zeitlos modern. Seine Bautiefe ist gering. Er lässt sich der Innenarchitektur anpassen. MALAG ist einer der ersten und grössten Hersteller von Elektro-Wärmespeichern. Wir bieten zwei Jahre Werksgarantie!

Und die Kosten? Unsere Berechnungen dürften Sie überraschen!

EOS-Direktheizer



Der ölgefüllte Elektroradiator als Zusatzheizung für die Übergangszeit, als lokale Vollheizung oder als ideale Ergänzung zu den Speichergeräten. Schnell aufgeheizt und problemlos regulierbar. Der Thermostat hält die gewünschte Raumtemperatur konstant, Der EOS-Direktheizer schaltet vollautomatisch ein und aus. Er ist vollkommen wartungsfrei und wirtschaftlich. Auch als Heizwand lieferbar. Diese formschönen, mobilen Direktheizer nassen in jeden Raum

Coupon Bitte gut leserlich ausgefüllt an VGB, Apparatebau, Abteilung Klima und Elektrowärme
4500 Solothurn
Schicken Sie mir bitte sofort Ihre aufschlussreiche Dokumentation über
☐ MALAG-Wärmespeicher und -Konvektoren
☐ EOS, ölgefüllte, mobile Elektro-Radiatoren als ideale Direktheizer
□ NATIONAL-Klimageräte
Name/Firma:
Adresse:



&ωca-Dachplatten sind eigentlich für den Hochbau – als Dachhautträger oder für Zwischenböden – bestimmt. Geringes Eigengewicht, hohe statische Belastbarkeit, gute Wärmedämmung und ausgewiesene Widerstandsfähigkeit gegen Wasser und Feuer zeichnen die Platten aus.

Aber &ca-Platten als verlorene Schalung im Tiefbau? Warum nicht? Freilich, auf das Isoliervermögen kommt es hier nicht an. Auf die Feuerbeständigkeit auch nicht. Aber beim Versetzen im engen Graben sind das geringe Gewicht und die Handlichkeit ein Plus. Und im durchnässten Grund die Unempfindlichkeit gegen Wasser sowie die Robustheit. Und schliesslich die rationelle Fertigung (auch der Preis spielt ja eine Rolle).

Leca im Tiefbau? Ja auch im Tiefbau.

Luca ist geblähter Ton mit hervorragenden materialtechnischen Eigenschaften.

Leca ist hochisolierend, feuerbeständig und schallhemmend.

2ωca ist gründlich erprobt und hat sich als vielseitiger, wirtschaftlicher Bau- und Isolierstoff bewährt.

AGHUNZIKER+CIE

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Zürich, Landquart, Bern und Pfäffikon SZ

Harmonikatüren – eine unserer Spezialitäten!

Unsere erstklassig verarbeiteten Harmonikatüren trennen und

erweitern Räume im Handumdrehen. Einfach zu bedienen, leise und leicht gleitend funktionieren sie Jahr um Jahr tadellos.

LIENHARD SOHNE AG

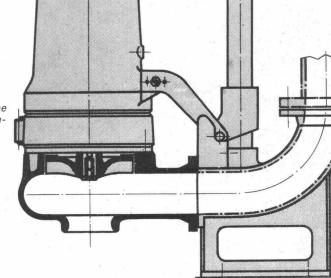
Innenausbau Bauschreinerei Möbelschreinerei Harmonikatüren Holzetuis

8038 Zürich, Albisstrasse 131 Telefon 051 /451290

Unverstopfbare
TURO-Pumpen
lösen Ihre
Probleme

1961 entstand die erste TUROPumpe. Heute arbeiten davon
Tausende.

UF-Abwasser-Tauchmotorpumpe für stationären Einsatz



TURO-Pumpen verfügen über einen vollkommen freien Durchgang und haben keine Dichtungsringe.

Betriebssicherheit und Lebensdauer sind unübertroffen.

EGGER liefert ein vollständiges TURO-Pumpenprogramm nach dem Baukastensystem, horizontal, vertikal, trocken oder nass aufstellbar, Tauchmotorpumpen oder Sonderkonstruktionen.

Coupon

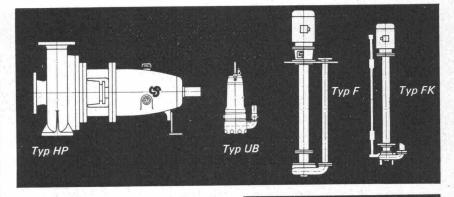
Bitte senden Sie mir/uns unverbindlich Unterlagen über TURO-Pumpen

Name

Adresse

EMILE EGGER & CIE SA Fabrique de pompes et de machines CH-2088 Cressier NE, Suisse





TURO ଓ

EGGER

EMILE EGGER & CIE SA, Fabrique de pompes et de machines CH-2088 Cressier NE, © 038/77217, Télex 35207

BAUSTELLEN- AUFZÜGE





ALIMAK

- mitZahnstangensystemoder mitHubseilen
- Nutzlast von 600 bis 2500 kg (7 bis 31 Personen)
- ► Geschwindigkeit : 0,45 m/s bis 1,20 m/s
- Für traditionnelle Bauwerke und für Gleitschalungen

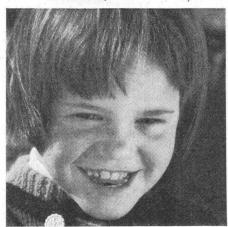
Die fortgeschrittenste und bewährteste Technik zum Befördern von Material und Personen.

E.R.E.

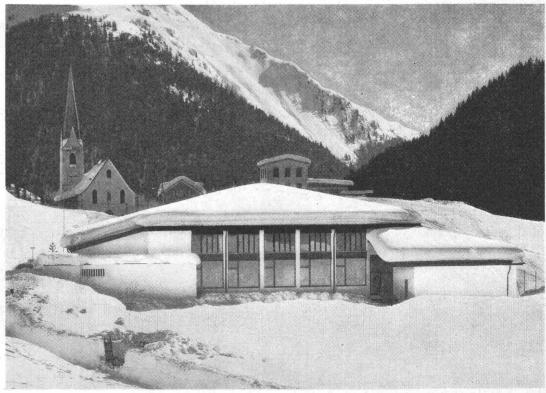
Equipement Rationnel d'Entreprises s.a. Bd de Pérolles, 10 1700 FRIBOURG

$\lambda_{\text{praktisch}} = 0,17 \text{ kcal/mh}^{\circ}\text{C}$

(Wärmeleitzahl für Siporex-Mauerwerk)



Was hat Andrea davon?



Schulkinder sollen sich in ihrem Schulhaus wohlfühlen. Deshalb war bei der Wahl des Baustoffes für dieses Schulhaus ganz speziell die hohe thermische Isolierfähigkeit der Siporex-Leichtbausteine ausschlaggebend.

Dampfgehärteter Siporex-Gasbeton bietet hervorragenden Kälte- und Wärmeschutz. Siporex gewährleistet ein behagliches Raumklima in jeder Jahreszeit – auch bei extremen klimatischen Verhältnissen. Bei Installation und Betrieb von Heizanlagen in Siporex-Bauten lassen sich wesentliche Einsparungen erzielen.

Schulhaus in Samnaun-Compatsch GR 1850 m ü.M. Architektengruppe BCF Richard Brosi, dipl. Arch. ETH/SIA, Chur Ingenieur: Thomas Deplazes, dipl. Ing. ETH/SIA, Chur Das Fassadenmauerwerk wurde mit Siporex-Leichtbausteinen, 25 cm stark, ausgeführt.

Siporex

Leichtbausteine, Isolierplatten Trennwandplatten Wandplatten, Deckenplatten, Dachplatten

SIPOREX

Zürcher Ziegeleien, Zürich Telefon 051/35 93 30

Zürcher Ziegeleien Verkaufsbüro Luzern Telefon 041/223755 J. Schmidheiny & Co. AG St. Gallen Telefon 071/223262

Baustoffe AG Chur, Chur Telefon 081/244646 Stahlton-Prebeton AG Bern, Telefon 031/563301 Lausanne, Telefon 021/245533

corex Basel AG, Basel Telefon 061/358225 ab Oktober 70: 061/22 23 00 Briqueterie Renens SA, Crissier Telefon 021/349721

Montagebau AG Zürich, Telefon 051/625656 Crissier, Telefon 021/348494 Verkaufsstelle GOZ Aargau, Aarau Telefon 064/221588

ZZ 4.70